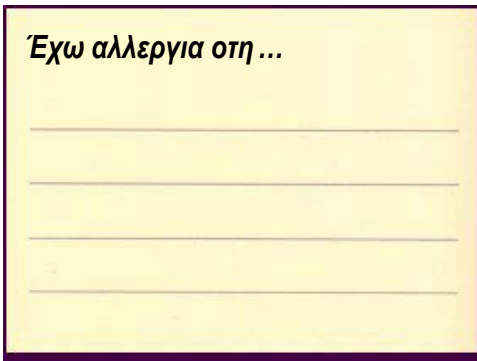




**CZ**  
český



**GR**  
řecký



<i>čerstvý</i>	<b>φρέσκος</b>
<i>sušený</i>	<b>στεγνός</b>
<i>syrový</i>	<b>ωμός</b>
<i>vařený</i>	<b>μαγειρευτός</b>
alkohol	<b>οινόπνευμα</b>
ananas	<b>ανανάς</b>
ančovička	<b>αντσούγια</b>
anýz	<b>γλυκάνισο</b>
avokádo	<b>αβοκάντο</b>
banán	<b>μπανάνα</b>
bazalka	<b>βασιλικός</b>
brambory	<b>πατάτα</b>
brokolice	<b>μπρόκολο</b>
broskev	<b>ροδάκινο</b>
burský oříšek	<b>αράπικα φιστίκια</b>
byliny	<b>βότανο</b>
čekanka obecná	<b>κιχώριο</b>
celer	<b>σέλινο</b>
česnek	<b>σκόρδο</b>
cibule	<b>κρεμμύδι</b>
citrón	<b>λεμόνι</b>
čočka	<b>φακές</b>
čokoláda	<b>σοκολάτα</b>
datle	<b>χουρμάς</b>
droždí	<b>μαγιά; ζύμη</b>
estragon	<b>εστραγκόν</b>
fazole	<b>φασόλι</b>
fenyklové semínko; fenykl	<b>μάραθο</b>
fík	<b>σύκο</b>
garnát	<b>γαρίδα</b>
grapefruit	<b>γκρεϊπφρουτ</b>
hlemýžď zahradní	<b>σαλιγκάρι</b>
hořčice	<b>μουστάρδα</b>
houba	<b>μανιτάρι</b>
hověží maso	<b>βοδινό κρέας</b>
hrách	<b>μπιζέλι</b>
hroznové víno	<b>σταφύλι</b>
hruška	<b>αχλάδι; απίδι</b>
humr	<b>αστακός</b>

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosu
- suché skořápkové plody, tj. mandle [*Amygdalus communis* L.], lískové ořechy [*Corylus avellana*], vlašské ořechy [*Juglans regia*], kešu ořechy [*Anacardium occidentale*], pekanové ořechy [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [*Bertholletia excelsa*], pistácie [*Pistacia vera*], ořechy makadamie a queensland [*Macadamia ternifolia*] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO<sub>2</sub>
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit větší osobní kartu alergií.

jablko	<b>μήλο</b>
jahoda	<b>φράουλα</b>
ječmen	<b>κριθάρι</b>
jedlý kaštan	<b>κάστανο</b>
jehněčí maso	<b>αρνί</b>
kakao	<b>κακάο</b>
kamut	<b>καμυτ</b>
kardamon	<b>κάρδαμο</b>
kari	<b>κάρι</b>
karotka	<b>καρότο</b>
kayenský pepř	<b>πιπέρι καγιέν</b>
kdoule	<b>κυδώνι</b>
kešu ořech	<b>καρύδια ανακαρδιωδών</b>
kiwi	<b>ακτινίδιο</b>
kmín	<b>κύμινο</b>
kokosový ořech	<b>καρύδα</b>
kopr	<b>άνηθος</b>
kopřiva	<b>τσουκνίδα</b>
koření	<b>καρύκευμα</b>
koriandr	<b>κόλιαντρο</b>
koriandr	<b>κοριανδρο</b>
krab	<b>καβούρι</b>
kreveta, garnát (mořský krab)	<b>γαρίδα</b>
kukuřičná mouka	<b>αραβόσιτος, καλαμπόκι</b>
kuřecí maso	<b>κοτόπουλο</b>
lepek	<b>γλουτένη</b>
libeček lékařský	<b>λεβιουτίκη</b>
lískový ořech	<b>φουντούκι</b>
losos	<b>σολομός</b>
majoránka	<b>μαντζουράνα</b>
mák	<b>παπαρούνα</b>
makrela	<b>σκουμπρί</b>
mandle	<b>αμύγδαλο</b>
mango	<b>μάνγκο</b>
marcipán	<b>αμυγδαλωτό</b>
maso	<b>κρέας</b>
máta peprná	<b>μέντα</b>
med	<b>μέλι</b>
meloun	<b>πεπόνι</b>
meruňka	<b>βερίκοκο</b>
mléko (kravské)	<b>γάλα (αγελαδινό)</b>
mouka	<b>αλεύρι</b>
mrkev	<b>καρότο</b>
muškátový ořech	<b>μοσχοκάρυδο</b>
mušle	<b>κοχύλι</b>
okoun	<b>πέρκα</b>
okurka (nakládačka)	<b>αγγούρι</b>
ořech	<b>ξηροί καρποί</b>
ořechy makadamie	<b>καρποί μακαδαμίας</b>
oregáno	<b>ρίγανη</b>
oves	<b>βρώμη</b>
oxid siřičitý	<b>διοξειδίο του θείου</b>

pálivá kopřiva	<b>τσουκνίδα</b>
parařija	<b>παπάγια</b>
para ořech	<b>καρύδι Βραζιλίας</b>
pekanový ořech	<b>καρπός πεκάν</b>
pelyněk	<b>αφίνθιο; λεβιθόχορτο</b>
pelyněk kozalec	<b>εστραγκόν</b>
pepř	<b>πιπέρι</b>
petržel	<b>μαϊντανός</b>
pistácie	<b>φυστίκι</b>
pivo	<b>μπίρα</b>
platýs	<b>γλώσσα</b>
pohanka	<b>φαγόπυρον</b>
pomeranč	<b>πορτοκάλι</b>
pšenice	<b>σιτάρι</b>
pstruh	<b>πέστροφα</b>
rajče	<b>ντομάτα</b>
rak	<b>καραβίδα; καβούρι</b>
ryba	<b>ψάρι</b>
řýže	<b>ρύζι</b>
šalvěj	<b>βουνίσιο; φασκόμηλο</b>
sezamové semínko	<b>σουσάμι</b>
skopové maso	<b>πρόβειο κρέας</b>
skořice	<b>κανέλα</b>
slaneček	<b>ρέγγα</b>
slávka jedlá	<b>μύδια</b>
slunečnicové semínko	<b>ηλιόσπορος</b>
sója	<b>σόγια</b>
špalda	<b>σίτος σπέλτα</b>
špenát	<b>σπανάκι</b>
sulfit	<b>θειώδες άλας</b>
švestka	<b>δαμάσκηνο</b>
σýr	<b>τυρί</b>
treska	<b>μπακαλιάρος</b>
třešně	<b>κεράσι</b>
tuňák	<b>τόνος</b>
tymián	<b>θυμάρι</b>
ústřice	<b>στρείδι</b>
vanilka	<b>βανίλια</b>
vejce	<b>αβγό</b>
vepřové maso	<b>χοιρινό κρέας</b>
víno	<b>κρασί</b>
vlašský ořech	<b>καρύδι</b>
žampion	<b>μανιτάρι</b>
zázvor	<b>πιπερόριζα; ζιγγίβερι</b>
žito	<b>σίκαλη</b>